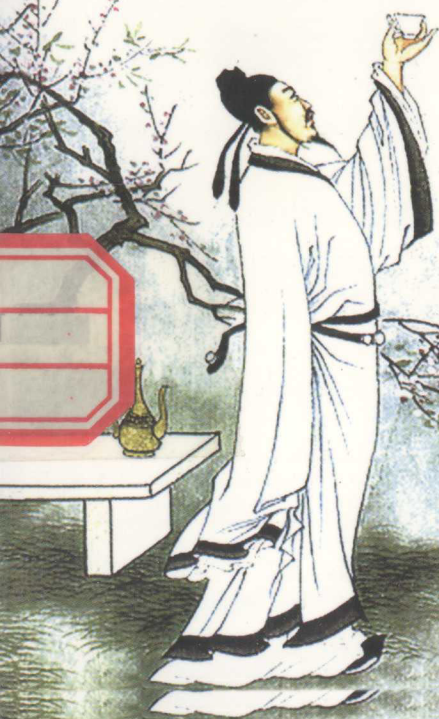


文化百科丛书
WENHUABAIKE CONGSHU

唐宋 诗词

宋涛◎主编



辽海出版社

文化百科丛书
WENHUABAIKE CONGSHU

唐宋

诗词

宋涛◎主编

(二)



辽海出版社

沈 迥 期

独 不 见^①

卢家少妇郁金香，海燕双栖玳瑁梁。
 九月寒砧催木叶，十年征戍忆辽阳。
 白狼河北音书断，丹凤城南秋夜长。
 谁为含愁独不见？更教明月照流黄^②。

【注释】

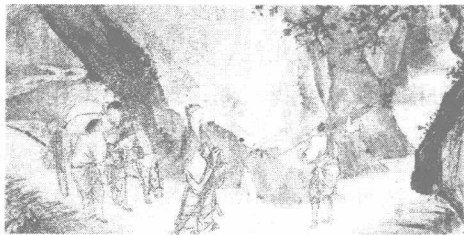
①独不见：乐府旧题，多写思而不见之苦。②流黄：杂色丝绢。这里似指帷帐之类。

【译诗】

名贵的郁金香，涂饰在卢家少妇的楼堂。一对对海燕，栖息在她玳瑁装饰的屋梁。九月寒风，吹落凋零的树叶，远处传来，捣衣的阵阵声响，她的情思已飞向辽阳，那遥远的边境，是他整整十年征戍的地方，渺茫的白狼河，远隔长安千山万水，为什么没有一点音信？为什么日日的思念永远是漫长的秋夜？谁能够看见，她的孤独，她的悲愁；谁叫明月，照着她的帷帐，照着她的泪流。

【赏析】

这是一首拟古乐府之作。诗的内容主要是思妇对征人的怀念。诗人通过环境描写和景物描写烘托思妇的哀



怨，如以双飞双栖的燕子反衬思妇的孤独；以寒砧催落叶、明月照流黄，烘托离愁。情景结合，意境鲜明。

这首诗对后来唐代边塞诗和律诗影响很大，历来评价甚高。姚鼐说它“高振唐音，远包古韵，此是神到之作，当取冠一朝矣。”

崔 颢

长干行二首

其 一

君家何处住？妾住在横塘^①。
停船暂借问^②，或恐是同乡。

其 二

家临九江水，来去九江侧。
同是长干人，生小^③不相识。

【注释】

①横塘：在今江苏省南京市西南，与长干相近。②暂：姑且。借问：意即请问。③生小：自小。

【译诗】

你家，住在哪里，我家，住在横塘，停下船，我把你寻问，或许，我们是同乡。

我家临靠九江，来来去去，都在九江边上，我们同是，长干同乡，可我和你，却从小不相识。

【赏析】

这组诗写船行江中相遇，男女互相问答，表现男女相悦之情。

第一首是女的问话。“或恐是同乡”，船家女聪明、大胆、豪爽的形象，跃然纸上。语言生动，维妙维肖。

第二首是男子的答问：“我家也住在长江边，但因为长年往来在江上，从小离家，所以虽是同乡而不相识。”从答话之中，我们还是可以听出这位男子爱悦之意的。

这两首诗纯用对话写成，几乎不加雕琢，充满了鲜活的民歌气息。诗语虽然浅俚但不浅俗，形象鲜明，很有生活风趣。

卢 纶

塞下曲（四首）

其 一

鹫翎金仆姑^①，燕尾绣蝥弧。
独立扬新令^②，千营共一呼^③。

【译诗】

飞箭，系着大雕的羽毛，帅旗，缀着锦织的飘带，将军铿锵的声音，发布新的战斗号令，千万旄下的士兵，齐声阵阵呼应。

其 二

林暗草惊风，将军夜引弓。
平明寻白羽，没有石棱中。

【译诗】

密林，幽暗，疾风惊动草木，黑夜中。将军拉开强劲的弓，黎明时，将军寻找射出的箭，才知道，一支支深埋在石棱中。

其 三

月黑雁飞高，单于^④夜遁逃。
欲将轻骑逐^⑤，大雪满弓刀。

【译诗】

黑夜，没有月亮，也没有星光，鸿雁，高高飞翔，趁着，漆黑的宁静，单于悄悄，遁逃，出动旗兵，追击，追击敌人的仓惶，大雪纷纷，落满了弓刀。

其 四

野幕敞琼筵，羌戎贺芳旋。
醉和金甲舞，雷^⑥鼓动山川。

【注释】

①鹫翎：大鹰的羽毛，可用以制箭羽。②独立：屹立。扬：传达。③千营：指全体士兵。共一呼：共听将帅之令，一致行动。④单于：本指匈奴首领，在此泛指少数民族的首长。⑤将：率领。轻骑：轻装疾行的骑兵。⑥雷：即“擂”。

【译诗】

野外，摆下胜利的喜筵，羌戎兄弟纷纷，前来，庆贺凯旋，身著金甲的将士乘醉起舞，咚咚的擂鼓声，震动了山川。

【赏析】

这是一组边塞诗。诗人熟悉军队和边塞生活，因而这组诗写得真切动人，充满战斗生活气息。

第一首写将军发布军令时的情景。先写战士们整装列队待发，军容整肃，以显示主帅威严。再写他发号放令，用千营士兵的同声欢呼，来反映士气的高昂，衬托将军军纪的严明。

第二首写将军夜出巡边的情形，以李广射虎的典故描绘将军的勇武。前二句写“夜引弓”为后二句平明寻箭留下悬

念，后二句不写是否射中目标，而写引弓的力度，显出将军的神勇。

第三首写将军雪夜率兵追敌的壮举。诗用惊起宿雁高飞的画面，来衬托敌军溃败夜逃的情景。而着力写的则是将军带领轻骑冒雪追敌的行动。用“月黑”、“大雪”等词语来描写追击时的艰苦环境，更显出了将军的刚毅、果断。

第四首写将军凯旋，边地兄弟民族在帐幕外设筵庆贺的场面，气氛热烈、豪迈，描绘出了边地特有的风味。同时还描绘了将军“醉和金甲舞”的欢乐神态。

这四首诗有人物、有情节、有场面。作者善于用形象而又概括的语言，描绘极富特征的景物，渲染典型的环境气氛，并在这种气氛中，刻画出人物的丰满形象。

李 益

李益（748～827），字君虞，陇西姑臧（今甘肃省武威县）人。大历四年（769）进士，授郑县尉，弃职游燕、赵间。唐宪宗闻其诗名，自河北召还，为都官郎中，迁中书舍人。官终礼部尚书。

李益是大历诗坛颇负盛名的一位诗人。他曾五次担任节度使幕僚，熟悉当时边地军戎苦寒的斗争生活，写下了不少优秀的边塞诗，成为中唐时期描写边塞军旅生活的杰出诗人。在诗歌形式上，以七言绝句见长。他的不少绝句在当时即被谱入乐府，广泛传唱。有《李君虞诗集》传世。

江南曲^①

嫁得瞿塘贾，朝朝误妾期。

早知潮有信^②，嫁与弄潮儿。

【注释】

- ①江南曲：乐府《相和歌辞》旧题，曲调来源于江南恋歌。
②潮有信：潮水涨落有一定时间，称为潮信。

【译诗】

我嫁给了瞿塘商贾，他却一再，耽误我们所定的归期，倘若，早知道江潮涨落有定，我不如，嫁给，弄潮的男儿。

【赏析】

这首诗咏商妇相思之哀怨。这位少妇伫立在江边，她面对江水，望眼欲穿，希望丈夫回归。但她天天盼望，却总是失望，少妇由失望转而怨恨，她不由得胡思乱想：早知商人这样重利无情，不守信约，还不如嫁给守信的弄潮儿。钟惺在《唐诗归》中评此诗说：“荒唐之想，写怨情却真切。”黄叔灿在《唐诗笺注》中说：“不知如何落想，得此急切情至语。”

王之涣

出 塞^①

黄河远上白云间，一片孤城万仞山^②。
羌笛何须怨杨柳^③，春风不度玉门关。

【注释】

- ①诗题一作《凉州词》。②孤城：指玉门关。万仞：极言其高，并非实指。仞：古代八尺为一仞。③羌笛：西羌的一种管乐器。

【译诗】

黄河如带，绵延着遥远的云天，一座孤城，荒凉在峻岭

丛山。羌笛何必，吹起悲凉的乐曲，倾诉别离的哀怨，柔和的春风，从来吹不到玉门关。

【赏析】

这首诗是诗人进入凉州听到戍卒哀怨的笛声，有所感触写下的。诗中首先极其概括地描绘出凉州苍茫的景色，以此为背景，然后转入写闻笛的感受。诗人在自然风物中寄寓了对社会人事的哀叹。明代人杨慎在《升庵诗话》中说：“此诗言恩泽不及于边塞，所谓君门远于万里也。”开元中、后期，唐玄宗荒淫纵乐，不务边防，不关民生疾苦。诗人用春风不度暗喻帝王的恩泽不施于远戍征人，表达了对远戍士卒的深切同情。全诗沉郁、苍凉、悲壮。

杜秋娘

杜秋娘，据杜牧《杜秋娘诗序》云：“杜秋娘，金陵女也。年十五，为李锜妾。后锜叛灭，籍之入宫，有宠于景陵（指唐宪宗）。穆宗即位，命秋为皇子傅姆。皇子壮，封漳王。……王被罪废削，秋因赐归故乡。予过金陵，感其穷且老，为之赋诗。”

金缕衣^①

劝君莫惜金缕衣，劝君惜取少年时。
花开堪折直须折^②，莫待无花空折枝。

【注释】

①诗题一名《金缕曲》，为曲调名。②堪：可以，能够。直须：当即。

【译诗】

不必爱惜，金线织成的衣裳，诱惑你的身外之物；应该珍惜，你的生命，灿烂的青春年华。鲜花盛开的时节，可要，尽情采摘，采摘你满腔的情怀，切莫在，百花零落的时候，无谓攀折，攀折那无花的空枝。

【赏析】

这首诗旨在警世。世间富贵荣华如流水，诗人并非仅劝人及时行乐，还劝人珍惜少年时光，过自爱生活，不要为外物所累。全诗韵律宛转，富有哲理，耐人寻味。

五言律诗

律诗是按照一定格律写成的。八句成篇，每句五字的叫五言律诗。它是发挥祖国语言文字一字多义、一字多音的特点而形成的一种新诗体。其主要特点是：一、音分平仄，韵律严密。每句必须平仄相间，同联必须平仄相对，联与联间必须平仄相粘；二、结构固定，对仗工整，一般除首尾二联（四句）外，中间二联（四句）必须对仗；三、一般以仄声起句为正格，以平声起句为偏格；用平声韵，隔句用韵，一韵到底。

唐代五言律诗总结了齐、梁时期在声律说影响下的创作经验，经过初唐作家的净化处理，基本上有了固定的形式。盛唐以后，春花烂漫，美不胜收，蔚为大观。

李隆基

李隆基（685～762），唐睿宗子，以诛韦后有功，代睿宗即帝位，庙号玄宗。开元间先后任用贤才姚崇、宋璟、韩休、张九龄等为相，励精图治，形成了历史上著名的“开元之治”。后内宠贵妃杨玉环，外宠边将安禄山，任用奸邪李林甫、杨国忠为相，政治腐败，酿成了历史上著名的“安史之乱”，自己奔逃成都，其子肃宗李亨继位，收复长安，始还京退居宫中，病卒，在位四十四年。

李隆基能诗通音律，崇尚经术，屏弃浮华，改革学风，诗作大都雄健有力，对盛唐质朴文风的形成起了一定作用。《全唐诗》录存其诗一卷。

经鲁祭孔子而叹之

夫子何为者？栖栖^①一代中。
地犹鄴氏邑，宅即鲁王宫。
叹凤嗟身否^②，伤麟怨道穷。
今看两楹奠，当与梦时同^③。

【注释】

①栖栖：忙碌不安的意思。②《论语·子罕》：“子曰：‘凤鸟不至，河不出图，吾已矣夫！’”凤是瑞鸟，古人认为凤至则圣君出。孔子叹凤不至，是说自己生不逢时。③《礼记·檀弓》载，孔子夜梦自己殓在堂中两柱之间受奠，醒后说，如今天下没有明主，没人信奉我的学说，我大概快死了。卧病七日而亡。

【译诗】

尊敬的孔夫子，你穷竟要做成什么？一生奔走，劳碌不停息。你的住宅，曾被毁坏，改建为鲁王宫。凤鸟不至，你叹息，命运不好。麒麟被伤，你哀怨，道难实现。且看今日，你端坐堂前两楹间，被人祭奠。想必是你生前梦寐，正同此境。

【赏析】

开元十三年（725）十一月，唐玄宗封禅于泰山，顺道曲阜祭孔，作下此诗。当时正值开元盛世玄宗崇尚经术，诗中连用数典，概括了孔子一生心怀壮志却始终不得志，表现了对孔子的尊崇。当时玄宗注重改革之风，恶华好实，这也体现在这首诗中，全诗语句精练，语言朴实，为帝王文章中佳作。

王 勃

王 勃 (650~676), 字子安, 绛州龙门 (今山西河津县) 人, 唐代早期的青年诗人。14 岁应举及第, 授朝散郎, 曾任沛王府修撰和虢州参军等职, 后因获罪革职。王勃与杨炯、卢照邻、骆宾王齐名, 称为“初唐四杰”。他们的一些作品对齐、梁以来无病呻吟、雕章琢句的诗风有所突破, 题材也有所扩大, 对五言律诗的形成起了推动作用。在“四杰”中, 王勃成就较高, 著有《王子安集》。

送杜少府之任蜀州

城阙辅三秦, 风烟望五津。
与君离别意, 同是宦游人^①。
海内存知己, 天涯若比邻^②。
无为在歧路, 儿女共沾巾!

【注释】

①宦游人: 指远离家乡、外出作官的人。②曹植《赠白马王彪》: “丈夫志四海, 万里犹比邻。”比邻, 近邻。此化用其意。

【译诗】

三秦环绕长安都。风烟迷茫中, 我眺望, 你将远去的五渡口。我俩同是离乡宦游人, 别时更觉志同情意深。倘若是四海之内有知己, 那怕远在天边, 心心相印, 犹如在近邻。莫学区区儿女情, 离别之时泪沾巾。

【赏析】

这首诗, 形象地表达了诗人亲切而真挚的感情和乐观向

上的精神；诗一开头就用气势磅礴的语言，写出了送别的地點：三秦护卫着长安京城；行人的目的地：烟云迷茫的蜀川五津。虽然是送别，但又不直写送别，而是写站在繁华的京城，举目远望，风尘茫茫，面对此情此景，能不难舍难分吗！真是寄情于景，意境感人。三、四句是直接抒情；我与你今日离别，是难舍难分的，只因我们都是宦游人。离别是常有的事，因而不必悲伤。这不仅是对朋友的安慰，也表现出诗人宽广的胸怀。四、五句是今古传诵的佳句：“海内存知己，天涯若比邻”。诗人用了“天涯”极远，“比邻”很近这两个词，写出了不受地域限制的真挚情谊，使人在精神上得到一种鼓舞力量。最后两句直接点明，离别时不要那种儿女之情，哭哭啼啼，要志在四方。以明快、朴实的语言，表现出高昂、豪迈的情怀。

咏 风

肃肃凉风生^①，加我林壑清^②。

驱烟寻涧户，卷雾出山楹^③。

去来固无迹，动息如有情。

日落山水静，为君起松声。

【注释】

①肃肃：疾速。②壑(hè)：山沟。③楹：木柱。

【译诗】

凉风疾速地吹过，使林壑清爽起来。烟云散现出房屋，卷走山林中云雾。风来风去无踪影，风起风消却有情。日落西山水静时，为君吹起松涛声。

【赏析】

这是一首以网喻人，托物言志的诗。诗的前两句写风的疾速，仿佛是急人所需似的，很快吹散了炎热，使林壑清凉

起来。三、四句，写风的行动“驱烟、卷雾”，给人送来清爽。风本是自然现象，但诗人以拟人化手法，把风的行动写成了有意识活动。五、六句，进一步表现风的有意活动，风来风去本来没踪迹，但风起风消却有感情。末尾两句，进一步用艺术化的手法，写风的有意活动，它不仅能驱烟、卷雾，给人送爽，而且吹动松涛，奏起乐章。写到此，风的形象便栩栩如生了。

诗人以风喻人。诗中赞美风的不择贵贱高下和为人间送爽的勤奋精神，借以咏唱自己的“青云之志”。这可谓是此诗的“余味”所在。

骆宾王

骆宾王（640～684），婺州义乌（今浙江）人。曾为道王（李元庆）府属，唐高宗李治末年，曾任长安主簿，迁侍御史，后因故下狱，获释后任临海（今浙江省）丞。唐中宗李显嗣圣元年（684），徐敬业在扬州起兵讨伐武后（武则天），骆宾王为徐写了檄文。武则天见后对她的宰相说：“宰相怎么遗漏了这样的人才！”终以兵败亡命，不知所终。

骆宾王与王勃、卢照邻、杨炯齐名，为初唐四杰之一。他的五言律诗和七言歌行颇具特色，如《在狱咏蝉》、《帝京篇》都是脍炙人口的名作。唐中宗曾下诏收集他的诗文，令邕云卿编为《骆宾王文集》。《全唐诗》录存其诗三卷。

在狱咏蝉（并序）

余系所禁垣西^①，是法曹厅事也，有古槐数株焉。虽生意可知，同殷仲文之古树；而听讼斯在^②，即周召伯之甘棠。每至夕照低阴，秋蝉疏引，发声幽息，有切尝闻。岂人

心异于曩时，将虫响悲乎前听？嗟乎！声以动容，德以象贤，故洁其身也，稟君子达人之高行；蜕其皮也，有仙都羽化之灵姿。候时而来，顺阴阳之数；应节为变，审藏用之机。有目斯开，不以道昏而昧其视；有翼自薄，不以俗厚而易其贞。吟乔树之微风，韵资天纵；饮高秋之坠露，清畏人知。仆失路艰虞，遭时徽纆，不哀伤而自怨，未摇落而先衰。闻蟋蟀之流声，悟平反之已奏。见螳螂之抱影，怯危机之未安。感而缀诗，贻诸知己。庶情沿物应^③，哀弱羽之飘零；道寄人知，悯余声之寂寞，非谓文墨，取代幽忧云耳。

西陆蝉声唱，南冠客思深。
不堪玄鬓影^④，来对白头吟！
露重飞难进，风多响易沉。
无人信高洁，谁为表予心！

【注释】

①系所：牢房。禁垣：围墙。②听讼斯在：审案在此。③庶情沿物应：希望人们的同情心因这首诗而产生。④玄鬓影：指蝉。崔豹《古今注》载，魏文帝的宫女莫琼树，把鬓发梳成蝉翼的样式。

【译诗】

秋天里，寒蝉声声悲鸣。被囚人，我思乡愁情深。哪堪忍，蝉对我白发人哀吟。霜露重，蝉难举翅高飞。大风起，蝉鸣声易被淹没。无人相信蝉高洁，谁能为我表冰心。

【赏析】

这首触物起情、借物寓志的诗篇，名为咏蝉，实为自表心迹。诗人抒写了被诬下狱，无人相信自己的高洁而为之辩白的忧愤。

全诗情致凄婉，真切感人，为咏物诗名篇。

杜审言

杜审言（645～708），字必简，祖籍襄阳（在今湖北省），迁居巩县（在今河南省）。唐高宗咸亨元年（670）进士，曾任隰城尉、洛阳丞，后贬为吉州司户参军。武则天时授著作佐郎、膳部员外郎。

唐中宗神龙初被流放到峰州。不久又任国子监主簿、修文馆直学士后病死。

他是唐代“近体诗”奠基人之一。他的诗格律严谨，所作多为五言律诗。《全唐诗》录存他的诗一卷。

和晋陵陆丞早春游望^①

独有宦游人，偏惊物候新^②。
云霞出海曙，梅柳渡江春。
淑气催黄鸟，晴光转绿蘋^③。
忽闻歌古调，归思欲沾巾。

【注释】

①和：依照别人诗词的题材或体裁作诗词。晋陵：今江苏常州市。丞：指县丞。②偏：最，特别。物候：动植物随节气变化而变化的周期现象。③蘋：一种水生草本植物。

【译诗】

只有那飘泊的宦游人，才会被时令节物触动惊心。黎明时彩霞伴日，海上出，春光里梅树柳树绿江北。风和日暖，催黄莺啼鸣，阳光明媚，照亮绿草蘋。你唱古歌调，引起我，归思之心，泪沾巾。

【赏析】

晋陵陆县丞写了一首《早春游望》，杜审言写了这首和诗。